



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 125 vom 18.09.2024

**GEGENSTAND: Frau S.M., Pflegehelferin: Gewährung des Sonderurlaubes gemäß Staatsgesetz Nr. 104 vom 05.02.1992.**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 26.02.2008 Nr. 21, mit welchem die Pflegehelferin Frau S.M., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.02.2008 in den Dienst aufgenommen wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 82 vom 07.06.2022, mit welcher Frau S.M. aufgrund des vorgelegten Befundes eines Familienmitgliedes für den Zeitraum 01.07.2022 – 04.11.2025, 3 Tage Sonderurlaub im Monat gemäß Staatsgesetz Nr. 104/1992 gewährt wurden;

Festgestellt, dass ein weiteres Familienmitglied eine Diagnose aufweist, die die Förderung gemäß Staatsgesetz Nr. 104 vom 05.02.1992 bestätigt;

Festgestellt, dass Frau S.M. um die Gewährung von Sonderurlaub im Ausmaß von weiteren 3 Tagen monatlich (somit insgesamt 6 Tage monatlich), gemäß Art. 33 – 3. Absatz genannten Staatsgesetzes ersucht hat;

Dass für oben genannten Urlaub sämtliche Lohnbezüge zustehen und die Sozialbeiträge einzuzahlen sind;

Nach Einsichtnahme in alle gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 125 del 18/09/2024

**OGGETTO: Sig.ra S.M., operatrice sociosanitaria: concessione di congedo straordinario a mente della Legge n. 104 dd. 05/02/1992.**

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 26/02/2008 n. 21, con la quale è stata collocata in ruolo quale operatrice sociosanitaria con decorrenza 01/02/2008 la sig.ra S.M., nata il xx/xx/19xx;

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 07/06/2022 n. 82, con la quale sono stati concessi alla sig.ra S.M. a mente della legge n. 104/1992, per il periodo dal 01/07/2022 fino al 04/11/2025, 3 giorni di congedo straordinario mensile;

Costatato che un ulteriore membro familiare dimostra una diagnosi, che accerta il diritto di sostegno a mente della legge statale n. 104 dd. 05/02/1992;

Costatato che la sig.ra S.M. a mente dell'art. 33 – 3° della citata legge statale ha posto domanda per la concessione di ulteriori 3 giorni mensili di congedo straordinario (per un totale di 6 giorni mensili);

Che tale congedo straordinario è retribuito ed è coperto da contribuzione;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB in vigore nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente;

**e n t s c h e i d e t**

**IL DIRETTORE**

**DER DIREKTOR**

**d e t e r m i n a**

1. der Pflegehelferin Frau S.M., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, aufgrund des vorgelegten Befundes eines Familienmitgliedes, weitere 3 Tage Sonderurlaub im Monat (somit insgesamt 6 Tage monatlich), gemäß Staatsgesetz Nr. 104 vom 05.02.1992, Art. 33 – 3. Absatz, ab **01.10.2024** zu gewähren.
  2. Dass für oben genannten Urlaub sämtliche Lohnbezüge zustehen und die Sozialbeiträge einzuzahlen sind.
  3. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
  4. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen
1. di concedere all' operatrice sociosanitaria sig.ra S.M., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, a causa della diagnosi presentata di un membro familiare, ulteriori 3 giorni di congedo straordinario mensile (per un totale di 6 giorni mensili), secondo la legge statale n. 104 – art. 33 – comma 3 dd. 5/2/1992 a partire dal **01/10/2024**.
  2. Che tale congedo straordinario è retribuito ed è coperto da contribuzione.
  3. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
  4. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data d'esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen  
Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato  
all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza  
per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 19.09.2024**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen  
veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*